

Pauliuk Kanavalchyk  
Mikalai Dziadok

# ANARQUISMO EN BIELORRUSIA



Este es un breve relato histórico de la primera década del anarquismo en la Bielorrusia postsoviética. Escrito de manera sencilla, te da una idea de los procesos que tuvieron lugar en el movimiento anarquista de Bielorrusia de 1991 a 2002. El folleto fue publicado en ruso y bielorruso en 2002 por un ex anarquista, Pauliuk Kanavalchyk, que recordó los hechos e historias graciosas que vivió o escuchó de otros contemporáneos.

Hay que tener en cuenta que este es un relato personal, probablemente sin otras fechas y acontecimientos importantes.

Otro anarquista bielorruso, Mikalai Dziadok, se puso a escribir la continuación de la historia que abarca las décadas siguientes.

Pauliuk Kanavalchyk & Mikalai Dziadok

**MOVIMIENTO ANARQUISTA EN BIELORRUSIA**

1992-2002

Traducido al inglés por Anarchist Black Cross Belarus

Retraducción al castellano y edición: C. Carretero

Difunde: Confederación Sindical Solidaridad Obrera

[http://www.solidaridadobrero.org/ateneo\\_nacho/biblioteca.html](http://www.solidaridadobrero.org/ateneo_nacho/biblioteca.html)



## CONTENIDO

PRÓLOGO. El movimiento libertario en Bielorrusia

EL ENDURECIMIENTO DEL ACERO

EL PRIMER PERIÓDICO

CHYRVONY ZHOND

LA LUCHA CONTINÚA



## EL MOVIMIENTO LIBERTARIO EN BIELORRUSIA

El anarquismo en Bielorrusia tiene más de un siglo de historia. Las primeras menciones de anarquistas en el territorio de Bielorrusia se remontan a la víspera de la revolución rusa de 1905-1907, cuando comenzaron a surgir los primeros grupos anarquistas en diferentes ciudades<sup>1</sup>. No numerosos al principio, los anarquistas se involucraron en la moda en ese momento el terror individual<sup>2</sup>. Gracias a tal "propaganda del hecho", el anarquismo se convirtió literalmente en un vasto movimiento revolucionario durante los primeros años de su existencia. El movimiento atrajo a aquellos jóvenes de pensamiento radical que estaban dispuestos a lanzar bombas a los explotadores.

Es bien sabido que Maksim Bahdanovich, un escritor bielorruso consagrado, fue anarquista durante su época de estudiante y, bajo la influencia de los escritos de Bakunin, intentó hacer estallar la administración de su propia escuela primaria con una bomba de fabricación particular. Explosiones,

---

1 Según el historiador Yuri Glushakov, el primer grupo anarquista del Imperio ruso apareció en Bialystok (considerado parte de Bielorrusia en ese momento) en la primavera de 1903. Yuri Glushakov. *“¡La revolución ha muerto! ¡Viva la revolución!”: Anarquismo en Bielorrusia 1902-1917*. IISS: San Petersburgo, 2015. (En adelante notas del traductor).

2 No es del todo cierto, según Yury Hlushakou, los anarquistas también participaron activamente en el movimiento obrero organizando huelgas, emitiendo folletos, etc.



intentos de asesinato, expropiaciones; numerosos libros históricos sobre la historia de finales del XIX y principios del siglo XX mencionaron repetidamente estos actos como inherentes a los anarquistas.

Mientras tanto, el anarquismo bielorruso moderno parte de la historia reciente, que aún no se ha reflejado en los libros escolares, pero que ya está grabada en la memoria de muchos de nuestros contemporáneos y tiene su continuación en el presente.

Primero hagamos un breve viaje retrospectivo a los años 70, la edad de oro del movimiento hippie. Estos desarraigados “niños de las flores” fueron capaces de establecer su propio “Sistema” contra el sistema totalitario soviético, y más tarde se convirtieron en una alternativa real y vital para muchos jóvenes. Fue en las comunidades hippies donde aparecieron los primeros anarquistas contemporáneos<sup>3</sup>. No podemos hablar de ninguna actividad anarquista seria en la época del poder omnipresente de la KGB<sup>4</sup>, aunque la historia recuerda algunos precedentes de resistencia activa al sistema.

En 1972 en Hrodna, los hippies organizaron una manifestación pacifista anti-militar. Fue un shock total para las autoridades locales. El ejército y la milicia<sup>5</sup> bloquearon el

---

3 Otros historiadores y anarquistas activos en ese momento no comparten esta opinión.

4 La KGB es el acrónimo de uso común del Comité Ruso de Seguridad del Estado. Fue la agencia de seguridad nacional de la Unión Soviética desde 1954 hasta 1991 y fue la principal organización de seguridad interna, inteligencia y policía secreta durante ese tiempo. Todavía lleva el mismo nombre en Bielorrusia.

5 *Militsiya* o milicia se utiliza como nombre oficial de la policía civil en varios antiguos estados comunistas, incluida Bielorrusia.

centro de la ciudad y todos los manifestantes fueron arrestados. Más tarde, muchos de ellos desaparecieron sin rastro en las instituciones mentales soviéticas. Pero esta acción de los hippies de Hrodna todavía es recordada por muchas personas como la primera acción juvenil de desobediencia en Bielorrusia.<sup>6</sup>

Por supuesto, no se puede afirmar que el movimiento hippie fue la cuna del movimiento anarquista moderno en Bielorrusia. Pero algunos individuos de pelo largo de los años 70 tomarían parte activa en su creación más adelante.

Ha pasado mucho tiempo y han pasado muchas cosas desde entonces, eso nos permite empezar a escribir la crónica del anarquismo en Bielorrusia hoy.

Es imposible describir todos los trucos de los anarquistas bielorrusos durante la última década<sup>7</sup>, pero las acciones más cruciales que provocaron una respuesta pública deberían ser reflejadas en el papel.

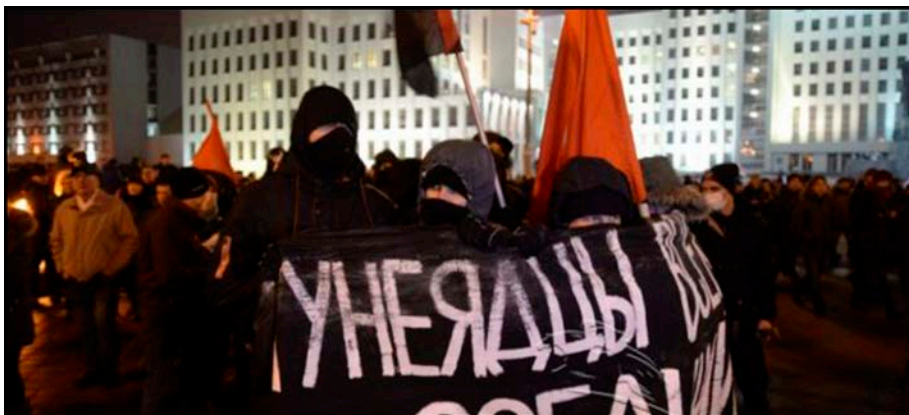
Como algunos de los héroes de los eventos que se comentan a continuación son nuestros contemporáneos, sus nombres no

---

6 Algunos contemporáneos no están de acuerdo con este relato de eventos. Aquí hay uno que recibimos de un historiador y activista: *En agosto de 1971, se llevó a cabo una manifestación hippie en Grodno. Fue causado por otra redada policial para cortar el cabello de la gente en la calle, y esa vez algunos residentes de Vilnius se cortaron el cabello junto con los lugareños de Hrodna. La manifestación no fue espontánea, se preparó de antemano. Se hicieron carteles en apoyo del cabello largo y la libertad del rock'n'roll. La protesta pasó unos cientos de metros por el centro de la ciudad y voló hacia la Plaza Soviética, donde se dispersó. Los participantes sufrieron todo tipo de represalias, desde cortes de pelo forzados hasta interrogatorios, registros, expulsiones de la escuela y despidos.*

7 los años 90.

se mencionarán y se omitirán deliberadamente algunas historias fascinantes que involucran a personas específicas. Dejémoslo en manos de los futuros investigadores y de las propias personalidades, quienes en el conjunto de la vida los describirán en detalle en sus memorias.



## EL ENDURECIMIENTO DEL ACERO

Desde finales de los 80, en la ola de la *Perestroika* y la “democratización”, diferentes iniciativas políticas (principalmente democráticas y nacionalistas) comenzaron a aparecer como hongos después de una lluvia primaveral en todo el ex estado soviético. En medio del entusiasmo general por la anulación de prohibiciones previas, el anarquismo no fue una excepción. Los grupos anarquistas aparecieron espontáneamente en muchas ciudades de los países postsoviéticos: los estudiantes estaban absorbidos por Bakunin y Kropotkin, otros, a quienes no les gustaban tanto los libros, estaban locos por los Sex Pistols y adoptaron el anarquismo del punk-rock, etc.

Era la época en que la mayoría de la gente asociaba el anarquismo con los marineros borrachos con acordeones de las películas soviéticas o con punks vomitando en las callejuelas.

De todos modos, a principios de los 90, la principal forma de resistencia anarquista al Estado era cagar en el monumento a Lenin frente a una administración local en Hrodna o Mahilioŭ, freír un huevo en la luz eterna de Minsk o emborracharse bajo una bandera negra en la fortaleza de Brest<sup>8</sup>. Sin embargo, la gente se enteró por primera vez de los anarquistas no por

---

<sup>8</sup> Una fortaleza rusa del siglo XIX en Brest. Se le otorgó el título de Héroe-Fortaleza para conmemorar la defensa de la fortaleza fronteriza durante la primera semana de la guerra germano-soviética.

estos actos, sino durante la huelga general de abril de 1991. Luego, un grupo de anarquistas de Hómiel (Gómel), *Borba* ("La lucha") en cooperación con la Confederación Anarcosindicalista de Moscú (ASC) [1] organizó una huelga en la fábrica tipográfica *Polespechat* en Hómiel. Al mismo tiempo, los activistas del Sindicato de Trabajadores Interprofesionales Libres (FIWU) [2], que estaban ampliamente representados en los comités de huelga de trabajadores, se proclamaron anarcosindicalistas y trataron de crear una alternativa de izquierda a los sindicatos libres. Las primeras menciones de los "sucesores de Kropotkin y Makhno" en los medios motivaron a muchos seguidores del anarquismo a buscar contactos con personas de ideas afines. Eso también fue promovido por el "deshielo" político en agosto de 1991.

La primera reunión general de anarquistas de Minsk y Hómiel, que tuvo lugar el 1 de agosto de 1992 en una "casa segura" en Minsk, contó con la asistencia de sólo ocho delegados. Pese a su escasez, el público era bastante diverso: seguidores del kropotkinismo clásico y el anarcosindicalismo, "nuevos izquierdistas" rezando a Mayo del 68, simples punks, un profesor universitario e incluso un empresario veterano del movimiento anarquista de los 70. En esta reunión, se tomó la decisión de crear la Federación de Anarquistas de Bielorrusia (FAB).

Desde los primeros pasos de la actividad conjunta de los anarquistas bielorrusos, quedó claro que no había esperanzas de producir un plan de acción preciso y unificado para "alcanzar un futuro anarquista" que satisficiera a todos los activistas de la FAB. Se emitieron un documento de política

general y el Acuerdo Libre de FAB. Estos documentos proporcionaron, por un lado, la autonomía de todo grupo anarquista, por otro lado, la solidaridad de todos los participantes del movimiento anarquista. Tal decisión estaba condicionada por la vida misma: los anarquistas de Minsk y Hómiel, diferían entre sí en sus opiniones y métodos de activismo. En Hómiel apareció en 1990 el primer grupo anarquista de Bielorrusia y la gente se interesó por las actividades sociales guiadas por el concepto de anarcosindicalismo. El 6 de octubre de 1992, Día Internacional del Desempleo, los anarquistas de Hómiel celebraron una manifestación ilegal que provocó enfrentamientos con la milicia y detenciones. Ese mismo año se creó el Sindicato de Desempleados con la participación de anarquistas de Hómiel, y se organizaron diferentes campañas de sensibilización en las empresas de la ciudad.

El grupo anarquista de Minsk unió en su mayoría a jóvenes contraculturales que estaban interesados principalmente en diversas acciones situacionistas, más que en el movimiento obrero. Los brotes del anarcosindicalismo de Minsk ni siquiera se mantuvieron hasta el 1<sup>er</sup> congreso de la FAB: varios activistas clave de la FIWU habían sido despedidos de las fábricas en ese momento [\[3\]](#). Sin embargo, incluso entonces prevalecía entre los anarquistas bielorrusos la comprensión de la “causa común del movimiento” y la necesidad de unirse sin tener en cuenta las afiliaciones anarquistas divergentes.

## EL PRIMER PERIÓDICO

Aunque las principales acciones anarquistas de Minsk y Hómiel tuvieron lugar en días señalados (Mayday, 7 de octubre<sup>9</sup>, 7 de noviembre<sup>10</sup>, etc.), no pasaron desapercibidos para la sociedad. En 1993, se publicó en Hómiel la primera edición anarquista, el periódico *The Anarchy*. Los anarquistas de Minsk, además de divertirse conceptualmente, también se probaron a sí mismos en la publicación, y en 1994 se imprimió la única edición del periódico *The Black Squirrel*.

Mientras tanto, llegó a su fin la época de relativa liberalización de la vida política y social en Bielorrusia. 1994 fue el año de las primeras elecciones presidenciales, tras las cuales comenzó una represión sistemática. Sin embargo, el fortalecimiento de la dictadura presidencial propició el desarrollo de diferentes iniciativas sociales, incluidas las anarquistas. La nueva realidad política bielorrusa también creó nuevas formas de resistencia. Lo que es realmente importante es que la primera acción masiva de la lucha contra el presidente Lukashenka<sup>11</sup>, se organizó a instancias de los anarquistas.

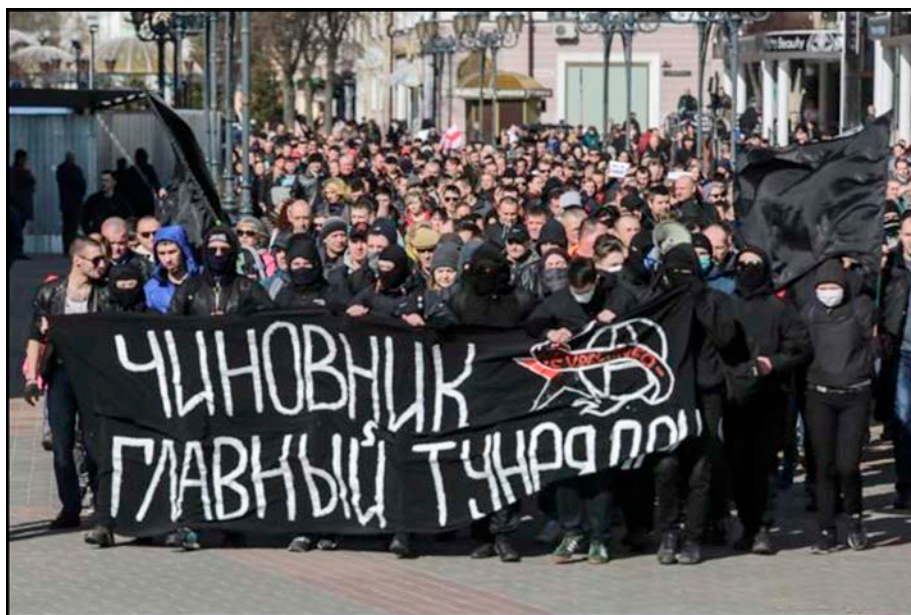
---

9 El día de la Constitución soviética.

10 10 de octubre Día de la Revolución.

11 Aliaksandr Lukashenka: el primer y único presidente de Bielorrusia con el apodo de "el último dictador europeo".

La acción “Agradecemos al presidente el pan y la leche”, que tuvo lugar el 14<sup>º</sup> octubre de 1994, no sólo fue la primera manifestación anti-presidencial, sino también el primer suceso represivo [4]. Unos 500 estudiantes marcharon hacia la Casa de Gobierno bebiendo leche embotellada y comiendo hogazas de pan y corearon consignas a la salud del presidente; estaban agradecidos por un pequeño aumento en las asignaciones para sus estudios que oficialmente se llamaba "por el pan y la leche". La acción resultó en la detención de tres organizadores de la acción. Fue montado por el Free Students Syndicate (FSS) fundado junto con la Asociación Nacional-Democrática de Estudiantes Bielorrusos y el Movimiento de Estudiantes de Izquierda (LSM) iniciado por activistas de Minsk FAB.



Más tarde, el LSM se hizo famoso por otro truco político peculiar. Durante las elecciones al Soviet Supremo de Bielorrusia en 1995, los activistas del LSM iniciaron una fuerte campaña a favor de su propio candidato e iniciaron la recolección de firmas. El programa del candidato anarquista era una burla total de las promesas estándar de otras



políticas. Por ejemplo, prometió luchar por el genocidio de pingüinos en la Antártida, pintar de naranja la Casa del Gobierno, etc.

El principal oponente de los anarquistas en el recinto electoral fue un candidato del Partido de los Amantes de la Cerveza (BLP) [5], que fue inmediatamente acusado de aficionado al alcohol y desafiado a un duelo cervecero. Por extraño que fuera, el desafío fue aceptado por los "amantes de la cerveza". El duelo tuvo lugar en el pub *Svislach* con el establecimiento lleno. Se establecieron las reglas del duelo: un número igual de concursantes de cada lado y la cantidad total más sustancial de cerveza bebida permitiría que uno de los grupos ganara. La cerveza para el duelo la pagó el BLP. Como resultado, los anarquistas perdieron pero aprovecharon la cerveza gratis.

Sin embargo, el candidato del LSM fue tomado en serio. El candidato del BLP, temiendo una mayor competencia, ofreció dinero a los anarquistas para que retiraran a su candidato. Se aceptó el dinero en efectivo y luego los anarquistas pudieron gritar sobre la corrupción de las elecciones en cada esquina.

Además de beber, preparándose conceptualmente para las futuras batallas, el LSM editó algunas publicaciones: *¡Ahora!*, *Cómo convertirse en un traidor* y *Los Bujaróvets bielorrusos*.<sup>12</sup>

---

12 *Bukharovets* es un adherente, seguidor de alguien llamado Bukharov. Bujarov era un compañero universitario de un anarquista que fue nominado burlescamente como candidato al Soviet Supremo en 1995.

En general, 1995 fue bastante fructífero para el anarquismo en Bielorrusia. En este año, se creó un nuevo grupo anarquista en Hrodna, que luego se convirtió en uno de los más activos. Los anarquistas de Hrodna publicaron el periódico *The Fool*. En 1995, un grupo anti-partido *Chyrvony Zhond* ("El Gobierno de la *puerta* trasera roja") inició su actividad, que jugó un papel importante en el desarrollo del movimiento anarquista en Bielorrusia.



## CHYRVONY ZHOND

*Chyrvony Zhond*, una organización juvenil democrática nacional con un nombre inusual, ampliamente conocida en el sector privado, existió desde principios de los años 90 [\[6\]](#). No hace falta decir en qué consistía su actividad, de todos modos, el grupo había caído en declive en 1994. Su resurgimiento, o mejor, regeneración, ocurrió en 1994, cuando de repente un grupo de jóvenes que se destacó como participantes en la acción "Por el pan y leche" se unió a *Chyrvony Zhond*. "Rojo significa izquierda", pensaron los compañeros que se unieron a las filas de *Chyrvony Zhond*, y dieron un verdadero golpe de estado en la organización en febrero-marzo de 1995 al reelegir todos los cargos de gobierno. La usurpación por parte de los elementos de extrema izquierda llevó a la situación de que los anarquistas se hicieran cargo de la organización, la cual tenía un registro oficial de asociación pública. Eso brindó grandes oportunidades para apostar por la "legalidad".

Aquí está la historia de por qué *Chyrvony Zhond* se convirtió en un "grupo anti-partido". Casi todas las organizaciones juveniles bielorrusas representan las alas de los partidos políticos establecidos y los apoyan activamente. *Chyrvony Zhond* se convirtió en la primera y única organización en la escena política "juvenil" que no era un apéndice de ningún partido. Al pronunciar la necesidad de la propia perspectiva de los jóvenes sobre la realidad bielorrusa, *Chyrvony Zhond*

se opuso a todos los partidos que solo manipulaban a los jóvenes en sus propios intereses políticos.

La primera acción en la que apareció *Chyrvony Zhond* en su nueva forma fue un acontecimiento llamado “El paseo de los presos políticos alrededor de la Residencia Presidencial” organizado por el Free Student Syndicate en mayo de 1995 con la participación activa del Beer-Lovers Party. Unos cientos de estudiantes rodearon la Residencia marchando en fila con las manos en la nuca y llevando la bandera de la República Soviética de Bielorrusia, y luego colocaron la bandera en el baño público más cercano. Esa fue una cierta reflexión sobre los resultados del Referéndum sobre la reavivación de los símbolos soviéticos.

La acción terminó con arrestos masivos por parte de la policía antidisturbios, lo que fue un precedente de toda la represión que luego se convertiría en la rutina habitual de las fuerzas del orden. Se inició una causa penal por el insulto a los símbolos nacionales [\[7\]](#).

Para el aniversario de la Revolución de Octubre de 1995, Chyrvony Zhond organizó una manifestación independiente en la Casa del Gobierno en Minsk con la asistencia de anarquistas de Hrodna. La acción se llevó a cabo bajo banderas rojas con un agujero en lugar de la hoz y el martillo y pancartas “Fuera el absolutismo” y “Muerte al capitalismo”. A pesar del “convencionalismo” de las consignas para tal acción, 12 participantes del mitin fueron detenidos.

En 1996, el grupo *antipartido Chyrvony Zhond* había unido a los activistas de la FAB de Minsk, los restos del LSM y otros elementos izquierdistas antiautoritarios de la capital.

A partir de la experiencia de los primeros hechos políticos, *Chyrvony Zhond* inició una promoción activa del “concepto de acción revolucionaria-cultural”, que estuvo muy influenciado por las ideas de la Internacional Situacionista y la “nueva izquierda”, así como por la actividad de la polaca Pomeranczowa Alternatywa (“La alternativa naranja”). El concepto consistió en la manipulación artística de estereotipos sociales e imágenes de la cultura de masas, como resultado de lo cual la “política seria” se convirtió en una burla conceptual y en un divertido parque de atracciones. *Chyrvony Zhond* adoptó el lema “¡Lucha y relájate!”.

Además de burlarse de la política, *Chyrvony Zhond* también se ocupó de la politización del arte, particularmente de la escena musical contracultural. El 25 de febrero de 1996, se organizó el primer festival de música “Bash el Fash” con la participación de bandas de punk de Minsk, Grodno, Hómiel y Mahilioŭ. Además del tema antifascista anunciado del festival que se convertiría en un evento anual, se intentó atraer a la escena nuevas bandas alternativas. La banda de anarco-punk de Hrodna Deviation, la banda *Sontsa Mao* y otros hicieron su primera aparición en el escenario del festival.

La primavera de 1996 trajo la adrenalina del descontento público masivo, en el que los anarquistas tomaron la parte más activa. En el apogeo de las manifestaciones antipresidenciales de la oposición en primavera, *Chyrvony Zhond* organizó una

"progubernamental". El 1<sup>o</sup> de abril, un acontecimiento se llevó a cabo: "La procesión sagrada al palacio de los leales del presidente". La acción iba encaminada a realizar una marcha ilegal a la Residencia Presidencial bajo banderas rojo-verdes<sup>13</sup> y retratos del presidente con la intención de provocar a las autoridades a reprimir a los participantes de la manifestación "leal". A una hora determinada, cerca de un centenar de participantes de la acción y la prensa se reunieron cerca del campus de ciencias de la Universidad Estatal de Bielorrusia. En la reunión, los "leales" aprobaron la política del presidente, expresaron su voluntad de integrarse con Kirguistán; un "sacerdote" bendijo al público. Pero la marcha no tuvo lugar: la milicia bloqueó las salidas del campus de ciencias; sin embargo, no actuaron de manera más radical y ninguno de los participantes fue detenido. Esta protesta se hizo conocida por el público como una reunión para la "¡Integración ahora!".

Los acontecimientos de la primavera de 1996 radicalizaron la actitud pública; la gente adquirió la experiencia de peleas callejeras con la milicia y arrestos administrativos. Los principales participantes del maratón de primavera fueron los estudiantes, que en su mayoría no estaban afiliados a ningún partido político. Los estudiantes recibieron una parte significativa de la represión de las autoridades. Para ayudar a organizar la resistencia de los jóvenes al terror de la milicia, los activistas de *Chyrvony Zhond* comenzaron a editar el periódico *Youth Fights Back*. El documento era bastante extremista y contenía consejos prácticos (por ejemplo, cómo hacer un cóctel Molotov, etc.) junto con los artículos sobre la teoría de

---

13 La bandera oficial de la República de Bielorrusia se asemeja a la bandera de la República Soviética de Bielorrusia.

la resistencia. *Youth Fights Back* ganó gran popularidad entre los jóvenes con mentalidad política. En total, en 1996-97 se produjeron tres números del periódico y una edición especial.

La devoción por las peleas callejeras no fue la única vocación anarquista en 1996-97. El 1º de marzo de 1997, en honor al 126º aniversario del asesinato del zar ruso Alejandro II por el activista de Narodnaya Volya Ihnat Hryniavitski, la Compañía de Teatro Gratuito Nómada Anarquista Shlioma Kahanovich [\[8\]](#) hizo una puesta en escena pública de la obra "La Muerte del déspota". La actuación se organizó en las escaleras del Conservatorio de Minsk y, terminó con la llegada de la milicia.

Otra acción anarquista de la que se habló mucho en la primavera de 1997 fue un partido de fútbol, inocente a primera vista, entre los equipos de *Chyrvony Zhond* y la Fracción Juvenil del Frente Popular Bielorruso BPF (el futuro Frente Juvenil). El desafío fue que el partido se organizó para coincidir con el aniversario de la fuga de Zianon Pazniak de Bielorrusia, quien era el líder de la BPF. Los anarquistas convocaron a la juventud del partido a la competición y sugirieron jugar por la "Copa Pazniak" para que no pudieran negarse. El juego ocurrió en un estadio local bajo una lluvia torrencial. Los futuros activistas del Frente Juvenil se lo tomaron demasiado en serio (tenían miedo de perder la Copa que llevaba el nombre de su jefe) y contrataron a algunos futbolistas profesionales. El equipo de *Chyrvony Zhond* perdió 8-2, pero al mismo tiempo ganó la guerra de la información haciendo varias declaraciones en voz alta en los medios sobre la corrupción del BPF.

Los años 1997-1999 fueron el pico de actividad del grupo *antipartido Chyrvony Zhond*. Fue el momento en que el anarquismo bielorruso se alejó del gueto político y se convirtió en un notable sujeto independiente de la escena política bielorrusa. La amplia publicidad y respuesta mediática a sus acciones permitió un notable crecimiento del movimiento anarquista, especialmente en la capital.

A partir de 1998 se inició el proyecto editorial más notorio de *Chyrvony Zhond*, el periódico *Navinki*. El concepto de la cuestión era el siguiente: si el mundo del espectáculo puede moler cualquier alternativa convirtiéndola en pop comercial, ¿por qué no actuar al revés, es decir, copiar los absurdos estereotipos de la cultura de masas y utilizarlos para politizar distorsionando su sentido primario? Todo esto debe entenderse como una parodia de la prensa amarilla.

A principios de 1999, se realizó un registro oficial de *Chyrvony Zhond* por "no conformidad de la actividad con los estatutos de la organización". Esto se sincronizó con otro evento destacado. A principios de 1999, se obtuvo el registro oficial del periódico *Navinki* como resultado de la campaña "Legalícelo". Antes de eso, el periódico circulaba ilegalmente. Los dos eventos jugaron un papel importante en el futuro de *Chyrvony Zhond*.

Por un lado, eso fomentó el desarrollo de otras iniciativas editoriales anarquistas. En particular, activistas de *Chyrvony Zhond* lanzaron otras ediciones, entre ellas cabe destacar el periódico para los jóvenes trabajadores *AK-47* y el periódico *Antyflashyk* que tuvieron gran extensión entre los



jóvenes. Por otro lado, la inmersión en los proyectos editoriales afectó la actividad callejera de *Chyrvony Zhond*. Se realizaron acciones con menos frecuencia, pero aún así fueron memorables por su carácter "artístico-político".

En pleno juego de la "campaña antiterrorista" de Rusia en el Cáucaso en el invierno del 2000, los anarquistas organizaron una campaña contra la guerra en Chechenia. Dentro de la campaña, se realizó un piquete ilegal cerca de la embajada rusa. Cerca de dos docenas de "soldados federales heridos en acción" desfilaron a lo largo de la cerca sosteniendo una bandera sagrada con Putin en ella. No hubo heridos ni capturados por la milicia después de la acción.

En la primavera de 2000, dentro del boicot de las elecciones parlamentarias, *Chyrvony Zhond* celebró unas "Elecciones de perros" con la asistencia de perros reales: durante la "campaña electoral", los perros votaron por sus candidatos a la "Cámara de Representantes del Perro". "Como resultado, los criadores de perros falsificaron las elecciones de los perros. Otra acción divertida se llamó "Recuperar las manifestaciones de oposición" y tuvo lugar en el otoño del 2000. Durante una manifestación de oposición, los anarquistas organizaron su propio bloque: bajo varias banderas y pancartas de ropa interior sin inscripciones, la gente coreó consignas abstractas y sin sentido. Con eso, querían demostrar que el color de las banderas y el sentido de las pancartas habían perdido su significado político y práctico para la oposición en su lucha contra la dictadura. "Recuperar la manifestación opositora" fue la última acción pública organizada por *Chyrvony*

*Zhond*; después de eso, el grupo anti-partido *Chyrvony Zhond* cerró sus operaciones.

Hubo algunos intentos de hacer capítulos de *Chyrvony Zhond* en otras ciudades (Hrodna, Brest, Ivacevičy, etc.), pero se sincronizaron con el declive de la actividad en la capital, lo que no les permitió expandirse con toda su fuerza. El grupo central de *Chyrvony Zhond* se estableció como el editor del periódico *Navinki*, algunos activistas se unieron a otros proyectos, principalmente anarquistas antifascistas y ambientales. La actividad fue continuada por el grupo Ivacevičy de *Chyrvony Zhond*, así como por grupos en Praga y París formados por activistas que tuvieron que emigrar por alguna razón.

Resumiendo el período de *Chyrvony Zhond* (1995-2000), conviene señalar que su principal logro fue el considerable crecimiento del movimiento anarquista bielorruso. *Chyrvony Zhond* entregó más de un centenar de insignias de honor de primera clase. (Sin embargo, hay que admitir que algunos activistas recibieron dos veces insignias para reemplazar las perdidas en las batallas, ya sea con fascistas o con el demonio alcohol). Por supuesto, también hubo un lado oscuro: las acciones de otros activistas del FAB de Minsk que no tenían nada que ver con las del grupo *antipartido* que a menudo se atribuyeron a *Chyrvony Zhond* en los medios de comunicación, ya que era el grupo anarquista más famoso. Tales situaciones trajeron discordia en el desarrollo de otras iniciativas anarquistas.

## LA LUCHA CONTINÚA

El movimiento anarquista bielorruso de finales de los 90 no se limitó a la actividad de *Chyrvony Zhond*, que era el grupo más activo en ese momento y que seguía siendo uno más entre muchas otras iniciativas y grupos de la FAB.

Desde mediados de los años noventa, la actividad anarquista se expandió significativamente en Hrodna. El 23 de febrero de 1996, los anarquistas organizaron una acción en Hrodna: “Fuck the Army”, que se convirtió en la primera aparición de la juventud alternativa en la ciudad desde la manifestación hippie de 1972. Comisarías militares regionales y de distrito fueron piqueteadas y se llevó a cabo una marcha ilegal en el municipio. Como resultado, dos participantes fueron detenidos. Más tarde, se llevaron a cabo por los anarquistas de Hrodna acciones contra el servicio militar el 19 de febrero, el día de la abolición de la servidumbre en 1861. De esta manera, compararon a la servidumbre el actual “deber sagrado”.

En septiembre de 1996, durante el Día de la Ciudad de Hómiel, los milicianos mataron a golpes a un punk local Konstantin Moskvín. Los anarquistas de Hómiel organizaron una amplia campaña pública exigiendo el enjuiciamiento de los asesinos uniformados. Se emitió una edición especial del periódico *Youth Fights Back* con los detalles de este caso. La causa penal se inició en dos ocasiones, pero al final, las autoridades pudieron encubrir el incidente.

El año de 1997 estuvo marcado por el auge del movimiento anarquista en Brest. En junio, los anarquistas organizaron una reunión masiva a la que habían sido invitados todos los interesados en el anarquismo. La abundancia de banderas negras llamó la atención de las autoridades policiales y la reunión fue dispersada. En otoño de ese año, se hizo otro intento de realizar una protesta masiva, pero la milicia la puso fin desde el principio. La KGB se interesó por el sorprendente estallido de actividad de los "elementos extremistas" y lanzó represiones contra los anarquistas de Brest que incluyeron detenciones, registros, incautaciones de literatura, etc. Todo ello condujo a un declive temporal de la actividad anarquista en Brest.

Una de las acciones más largas y, al mismo tiempo, de mayor éxito, llevadas a cabo con la participación de anarquistas bielorrusos fue la campaña medioambiental "*Viasiolka*" ("El arco iris") iniciada en 1998. La campaña estaba dirigida contra los planes de la central nuclear bielorrusa<sup>14</sup>. Construcción que fue promocionada por el gobierno. Se creó una iniciativa ambiental independiente Ecoresistance con la participación de anarquistas. Asumió la responsabilidad de toda la campaña que involucró a los empleadores de la Academia de Ciencias de Bielorrusia, científicos interesados, la prensa y activistas del movimiento ambientalista radical ruso "Rainbow Keepers", quienes tenían la experiencia de haber organizado una campaña similar. Se publicó el periódico *Viasiolka* que cubrió todos los aspectos de la energía nuclear y la radioecología. En

---

14 Sin embargo, en 2008 se reconsideraron los planes y, a pesar de la protesta pública, la central nuclear de Bielorrusia está en construcción y debería estar operativa a finales de 2019.

1998-99, se organizaron varios seminarios sobre la viabilidad de la construcción de la central nuclear con la ayuda de científicos. En el verano de 1998, los activistas de la Ecoresistencia organizaron la "Marcha por una Bielorrusia libre de armas nucleares" en las obras previstas en la región de Mahilioŭ. El objetivo de la marcha era difundir propaganda antinuclear entre la población de los distritos más cercanos. Los municipios locales de Mahilioŭ, Škloŭ y otras ciudades fueron objeto de acciones. Como resultado de la amplia campaña pública en la que participaron miembros de la Academia de Ciencias de Bielorrusia, se logró una moratoria del proyecto de construcción de la central nuclear bielorrusa.

En el verano de 1996, se organizó otra acción ambiental, la campaña contra la contaminación del río Dnieper. La acción tenía como objetivo llamar la atención sobre el estado medioambiental de una de las vías fluviales más importantes de Bielorrusia. Dentro de la campaña, se organizó el rafting a lo largo del Dnieper desde Škloŭ a Bychaŭ; en Mahilioŭ se celebró una conferencia "Agua clara" y un festival musical "Ecostock". Durante el rafting, los activistas tomaron muestras de agua y luego las entregaron a la estación de control ambiental en Mahilioŭ.

Algunos participantes que evitaron el rafting se movían a lo largo de la orilla del río hacia el destino. El grupo de tierra logró ser el primero en los puntos de encuentro con los lugareños y realizar conferencias de prensa contra la contaminación del río junto con los afiliados locales.

Mientras tanto, surgieron varias iniciativas anarquistas en Hrodna. En 1998, los anarquistas crearon el Ala Radical del Sindicato de Estudiantes Libres de la Universidad de Hrodna y comenzaron a publicar el periódico *¡Rebelémonos!* en su nombre. Los anarquistas de Hrodna también encontraron una alternativa interesante a los clubes de música de la ciudad. Bajo los auspicios de la Unión Independiente de Anarquistas de Hrodna (IUHA) comenzó la ocupación de casas vacías y locales, donde se celebraban conciertos y otros eventos artísticos. Además, organizaron campañas de liberación de animales, en particular "¡Liberen a los delfines!" durante la actuación del delfinario en la ciudad.



A finales de los 90, la actividad anarquista surge en otras regiones de Bielorrusia. En septiembre de 1999, los anarquistas formaron un piquete en la oficina de la autoridad educativa local en Ivacevičy para protestar contra la discriminación de los estudiantes por parte de la administración escolar por motivos de estilismo. El caso es que a varios estudiantes de secundaria

no se les permitió ingresar a la escuela solo porque tenían el cabello “demasiado largo” o una apariencia “inconformista”. Como resultado, los anarquistas consiguieron que todos los peludos fueran admitidos. Otro evento notable celebrado por los anarquistas de Ivacevičy fue una acción de liberación animal relacionada con la llegada del zoológico en 2000. Resultó que un mono murió en el camino; que se convirtió en la causa de la acción. Los activistas se subieron a los vagones del zoológico y colocaron carteles que decían “¡Libertad para los animales!” y “¡Pongan al personal del zoológico en jaulas!” llamando a la multitud a no visitar el zoológico. Durante los enfrentamientos con la seguridad del zoológico, el público apoyó activamente a los anarquistas.

La proliferación de anarquistas se reflejó inevitablemente en diferentes iniciativas anarquistas prácticas. Sin embargo, los principales vectores de actividad se han determinado gradualmente. Una de las principales prioridades de una variedad de grupos anarquistas se convirtió en el antifascismo. Desde finales de los 90, los anarquistas han continuado la actividad dedicada a organizar el movimiento antifascista en Bielorrusia. A partir de entonces, se organizaron periódicamente seminarios antifascistas, cuyos materiales fueron publicados en el periódico *Antyfašyk*. En Minsk, Hómiel y Hrodna se hicieron habituales los enfrentamientos con los neonazis en ese período, lo que posteriormente provocó que los anarquistas crearan el movimiento “Antifa Bielorrusia” con filiales en las ciudades más grandes del país. Se concentró principalmente en acciones directas contra los nazis. En 2000/01, los activistas de la FAB iniciaron el

movimiento de cabezas rapadas rojas y anarquistas, RASH-Bielorrusia.

Otra tendencia significativa en la actividad anarquista en Bielorrusia se convirtió en el antiglobalismo. Y no era solo una tendencia occidental de moda. A pesar de toda su retórica antioccidental y una confrontación abierta entre Bielorrusia y Occidente, el régimen autoritario bielorruso encontró fácilmente puntos en común con una variedad de corporaciones transnacionales que desplegaron sus actividades en el país ignorando las notorias “violaciones de derechos humanos”. Los anarquistas bielorrusos se opusieron activamente a la actividad de las ETN y participaron en campañas internacionales para boicotear una serie de empresas, cuya actividad afectaba a Bielorrusia. En particular, se organizaron varias acciones cerca de los restaurantes McDonald's en Minsk. El carácter internacional del movimiento antiglobalista llevó a la expansión de los contactos personales entre asociados bielorrusos y occidentales. En 1999, los activistas de la FAB participaron en la manifestación del Primero de Mayo en Praga que fue organizada por la Federación Anarquista Checoslovaca (Československá anarchistická federace) y resultó en enfrentamientos con la policía. En septiembre de 2000, una delegación completa de la FAB participó en la “Acción Anti-Global” internacional en Praga que acogió la cumbre del FMI y el Banco Mundial. Durante los disturbios, los anarquistas bielorrusos adquirieron una valiosa experiencia en las luchas callejeras, manejando piedras, construyendo barricadas y usando cócteles Molotov contra los vehículos de las fuerzas represivas. La mayoría olió gas



lacrimógeno por primera vez y uno de los delegados bielorrusos resultó herido.

Sin embargo, los anarquistas no limitaron sus luchas al antifascismo y al antiglobalismo. Justo en el momento en que sus camaradas luchaban contra el poder de las ETN en Praga, los activistas de la FAB en Minsk organizaron una acción de solidaridad con esa protesta llamada “La Ocupación”. Algunas docenas de anarquistas ocuparon un edificio vacío en el centro de Minsk. Posteriormente se realizaron graffitis en las paredes y en el interior se realizó un concierto. La milicia vino a liberar el edificio de los ocupantes ilegales solo dos horas después y algunas personas fueron detenidas.

Tomando el relevo de los anarquistas de Hrodna, el 23 de febrero de 2001, activistas de la FAB de Minsk llevaron a cabo una acción en contra del servicio militar. Frente a la oficina regional de reclutamiento de Minsk se realizó una representación de un incidente de la vida militar: unos "reclutas" marchaban, otros “desfilaban” por el patio de armas, otros pintaban el asfalto de negro. Después de eso, una docena de posibles reclutas quemaron espectacularmente sus certificados de registro del servicio militar.

Los anarquistas también prestaron atención a los derechos de las mujeres. Se han desarrollado iniciativas feministas en Minsk y otras ciudades. El 8 de marzo de 2001, el Día Internacional de la Mujer, los anarquistas, en cooperación con la Organización de las feministas anarquistas, llevaron a cabo una performance en el centro de la ciudad. Los activistas regalaron flores a los hombres y ofrecieron ayuda con las

tareas del hogar a las mujeres. Sorprendiendo a los ciudadanos al hacerlo, los anarquistas terminaron la acción leyendo versos y tocando música dedicada a la festividad.

En 2000, un anarquista bielorruso se unió a la campaña "¡Nadie es ilegal!" dirigida contra el endurecimiento de la política migratoria de la UE. En el verano de 2001, la Federación Anarquista (Federacja Anarchistyczna) junto con activistas de la FAB organizó un campamento No Border (Sin frontera) cerca de Białystok (Polonia). Aproximadamente un centenar de activistas de Polonia, Bielorrusia, Rusia, Alemania, etc. participaron en el campamento. Durante el campamento se organizaron varias acciones y manifestaciones contra la intensificación del control fronterizo en la frontera entre Bielorrusia y Polonia bajo la presión de la UE.

Los años 2000-2001 se caracterizaron por un auge de la actividad editorial independiente. En este período se publicaron algunas ediciones de fanzines dedicados al antifascismo, la liberación animal, el medio ambiente, el vegetarianismo, la escena alternativa, el bricolaje, etc. Se ha intensificado la actividad de conciertos independientes con las bandas que promueven las ideas anarquistas. No podemos dejar de mencionar bandas como Deviation (Hrodna), Hate to State (Minsk), Twin Pigs (Ivacevičy), Contra La Contra (Hrodna), etc. En Brest, los anarquistas crearon el Free Theatre que fue un ejemplo de arte teatral alternativo.

En vísperas de las elecciones presidenciales de 2001, los anarquistas probaron otro tipo de actividad: la realización de películas. En cooperación con los editores del periódico

*Navinki*, se rodó la primera película independiente: "An Adventure of a Dude". Irónicamente, la película muestra al espectador el establishment político bielorruso. "An Adventure of a Dude" creó un verdadero furor entre el público bielorruso con mentalidad política y ganó algunos premios en varios festivales internacionales de cine.

En el marco del tema de los derechos humanos globales y las libertades durante la campaña electoral, fueron los anarquistas quienes apoyaron la celebración del "Love Parade" en Minsk organizado por la Liga Bielorrusa de Minorías Sexuales "Lambda" dentro del festival de cultura gay "Orgullo Gay 2001". Gracias a la ayuda práctica de los anarquistas que se solidarizaron con la lucha de las personas homosexuales por sus derechos, fue posible organizar la primera manifestación por la igualdad sexual en Bielorrusia.

Desde la primavera de 2002, la iniciativa independiente Ecoresistance ha iniciado la campaña pública "Contra la tala de bosques". Se organizaron algunos piquetes con la recogida de firmas en el marco de una petición que exigía detener la tala de valiosos árboles madereros en las reservas de Prypiatski y Biarezinski, así como en Belavezhskaya Puscha. Dentro de la campaña se realizó un festival musical "Green Sabbath". El festival fue paralizado por la policía antidisturbios.

Además, los activistas de la FAB participaron en proyectos de izquierda más amplios. En Hrodna, Homiel y Minsk se realizó una confederación de grupos de activismo: "Juntos". Se creó el Movimiento Social de Belarús (Bielorrusia) y se editó el periódico *El ataque*.

\*\*\*

Durante diez años de existencia, la FAB se convirtió en una estructura que no tiene contrapartes en la Bielorrusia contemporánea. La FAB no es una organización en el sentido habitual de la palabra con los atributos de jerarquía, órganos centrales, líder formal, membresía fija, etc. Al contrario, desde el momento de su formación, no se ha creado (conscientemente o por descuido) cualquier organismo central de la FAB que gestionara el movimiento anarquista en Bielorrusia o lo coordinara. No hay membresía fija, ya que la FAB, naturalmente, no ha funcionado como una organización centralizada de individuos anarquistas separados, sino como una unión libre de una variedad de grupos anarquistas e iniciativas libertarias, totalmente autónomas en su actividad, cuyos activistas son solidarios y actúan en nombre de FAB. El único evento común de la FAB es un congreso anual de carácter más entretenido que práctico.

Estos aspectos, que al inicio de la actividad de la FAB fueron considerados como inconvenientes por algunos, a finales de los 90 demostraron sorprendentemente su eficacia para el desarrollo del movimiento anarquista en Bielorrusia. Resultó que una estructura como la FAB es imposible de eliminar ni desde fuera, reprimiendo a la dirección (porque los anarquistas bielorrusos no tienen "comités centrales" o "líderes"), ni desde dentro, inspirando una escisión (porque FAB ya está "dividido"

en una variedad de grupos iguales independientes). La única forma de liquidar a la FAB es destruir toda la actividad anarquista en Bielorrusia, lo que parece poco probable.

Hoy en día, la FAB es más bien una red descentralizada, es decir, la asociación real surge solo mientras se implementa una iniciativa práctica específica. En ese momento se podrán crear diferentes órganos de coordinación y ejecución, y solo dentro y durante el período de realización de esta iniciativa que involucre a todas las personas interesadas. Además, no existen misiones obligatorias, porque la eficacia de la actividad depende enteramente de la responsabilidad personal y la autoorganización de cada anarquista, lo que, lamentablemente, a menudo deja mucho que desear.

Otra cosa que los anarquistas bielorrusos evitaron con éxito son las ruidosas disputas a menudo involucradas en las "discusiones" pseudoideológicas que intentan definir a los anarquistas como "verdaderos" o "no verdaderos". Es de conocimiento común que los anarquistas no deberían competir entre sí y, lo que es más, nadie tiene derechos de autor sobre el anarquismo y el derecho a reclamar la única interpretación correcta del "brillante futuro anarquista". Incluso las ideas de los clásicos anarquistas son ante todo sus propias opiniones personales que pueden ser apoyadas o no.

Sin embargo, todavía hay una variedad de problemas que deben resolver los participantes del movimiento anarquista bielorruso. El gran problema es la superación del aislamiento y el alejamiento de algunos grupos e iniciativas anarquistas, que siguen surgiendo en diferentes pueblos y son independientes

de la FAB, y su inclusión en la red anarquista. Otro tema crítico es la falta de una perspectiva común de los objetivos del movimiento anarquista bielorruso al menos para el futuro más próximo, que, a su vez, cuestiona la coordinación trivial de acciones conjuntas. Sin embargo, a pesar de estos y otros factores negativos, el movimiento anarquista bielorruso ya ha demostrado su viabilidad. Y la historia de diez años de FAB es una confirmación dramática del hecho.

## Notas:

[1] - La ASC es la primera organización anarquista en el territorio de la URSS creada en 1988 durante la *Perestroika* . Después del golpe de 1991, la ASC se dividió en varios grupos anarquistas debido a una crisis organizativa e ideológica. Existe formalmente hasta ahora.

[2] - El Sindicato Libre de Trabajadores Interprofesionales (FIWU) fue creado en 1972 y ha unido a diferentes disidentes durante mucho tiempo. A finales de los 80, la FIWU en Bielorrusia se transformó en una organización independiente de trabajadores de izquierda.

[3] - Posteriormente, parte de los activistas de la FIWU crearon el llamado “Comité Organizador del Partido de los Trabajadores” y emitieron el periódico obrero *¡Basta!*; también cooperaron estrechamente con los anarquistas.

[4] - Para ser objetivos, el primer acontecimiento en Bielorrusia fue “El entierro del PCUS de Slava”<sup>15</sup> realizado por un grupo de ciudadanos cerca del edificio del comité central del Partido Comunista de Bielorrusia en Minsk, justo después del golpe de Estado de agosto de 1991.

[5] - El Partido de los Amantes de la Cerveza (BLP) surgió en 1993 como un partido liberal. La mayoría de sus miembros eran jóvenes inconformistas que tenían una influencia

---

15 Slava es un nombre eslavo que significa "fama" o "larga vida". PCUS - Partido Comunista de la Unión Soviética

significativa en los métodos de actividad y la ideología del partido, desplazándola hacia el flanco moderadamente izquierdo del espectro político.

[6] - Ese era el nombre del Comité de Gestión de la insurrección en Lituania y Bielorrusia bajo el mando de Kalinouski de Kastus durante el levantamiento liberador de 1863.

[7] - Posteriormente, el Comité Ejecutivo de BLP tuvo que emigrar a Polonia y luego a la República Checa debido al proceso penal; el partido dejó de existir en 1996.

[8] Según la "leyenda" de la FAB, Shlioma Kahanovich es considerado el primer anarquista bielorruso del siglo XX.